

Gebruiksaanwijzing  
Notice d'utilisation  
Benutzerinformation

Wasautomaat  
Lave-linge  
Waschautomat

EWT 13420 W

**We were thinking of you**  
when we made this product

## **Welkom in de wereld van Electrolux!**

Gefeliciteerd, u hebt gekozen voor een eersteklas product van Electrolux. U zult hier jarenlang plezier aan beleven. Het is de ambitie van Electrolux om het huishouden voor u gemakkelijker te maken door middel van een breed assortiment kwaliteitsapparatuur. U vindt enkele voorbeelden hiervan op de voorzijde van deze gebruiksaanwijzing. Neem de tijd om deze gebruiksaanwijzing te bestuderen zodat u kunt profiteren van de voordelen van uw nieuwe apparaat. Wij beloven u een superieure gebruikerservaring en dus meer gemoedsrust. Veel succes !

## **Willkommen bei Electrolux!**

Wir möchten uns bedanken, dass Sie sich für ein erstklassiges Produkt von Electrolux entschieden haben, welches Ihnen sicherlich viel Freude bereiten wird. Es ist unser Bestreben, eine breite Vielfalt von Qualitätsprodukten anzubieten, die helfen, Ihr Leben etwas komfortabler zu machen. Sie finden einige Beispiele auf der vorletzten Seite in diesem Heft. Bitte nehmen Sie sich einige Minuten, diese Benutzerinformation zu lesen, um voll von den Vorteilen Ihres neuen Gerätes profitieren zu können. Wir sind sicher, dass wird Ihr Leben zukünftig etwas leichter machen. Wir wünschen eine gute Zeit.

## **Bienvenue dans le monde d'Electrolux**

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez en choisissant un appareil Electrolux qui, nous espérons vous accompagnera agréablement au fil du temps. Au travers d'une large gamme de produits de qualité, la volonté d'Electrolux est de vous rendre la vie plus agréable. Vous pouvez en voir quelques exemples sur la couverture de cette notice. Nous vous invitons à prendre quelques minutes pour découvrir ce guide qui vous permettra de profiter au mieux de tous les avantages de votre nouvel appareil. Nous vous assurons que son utilisation vous offrira jour après jour satisfaction et sérénité. A bientôt.

## Sommaire

|   |    |
|---|----|
| Avertissements .....                      | 30 |
| Description de l'appareil .....           | 32 |
| Personnalisation .....                    | 33 |
| Comment faire un lavage ? .....           | 34 |
| Guide de lavage .....                     | 39 |
| Tableau des programmes .....              | 41 |
| Consommations .....                       | 42 |
| Entretien et nettoyage .....              | 43 |
| En cas d'anomalie de fonctionnement ..... | 44 |
| Caractéristiques techniques .....         | 47 |
| Installation .....                        | 47 |
| Environnement .....                       | 50 |
| Garantie .....                            | 51 |

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation :



Information importante concernant votre sécurité et information permettant d'éviter d'endommager l'appareil.



Information générale.



Information environnementale.

## 30 avertissements

### Avertissements



**Ces avertissements ont été rédigés pour votre sécurité et celle d'autrui. Nous vous prions de lire attentivement ces remarques avant d'installer et d'utiliser votre appareil. Nous vous remercions de votre attention. Conservez cette notice d'utilisation avec votre appareil. Si ce dernier devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne. Le nouvel utilisateur pourra alors être informé du fonctionnement du lave-linge et des avertissements s'y rapportant.**

#### Sécurité générale

- Ne modifiez pas ou n'essayez pas de modifier les caractéristiques de cet appareil. Cela représenterait un danger pour vous.
- Veillez à retirer avant chaque lavage les pièces de monnaie, épingle de sûreté, broches, vis, etc. Elles peuvent provoquer des dégâts importants, si elles sont laissées dans le linge.
- Utilisez la quantité de produit lessiviel indiquée au paragraphe «Dosage des produits lessiviels».
- Rassemblez les petits articles, tels que chaussettes, ceintures, etc. dans un petit sac de toile ou une taie.
- Débranchez la prise de courant et fermez le robinet d'arrivée d'eau après utilisation de l'appareil.
- Débranchez toujours le lave-linge

avant de procéder à son nettoyage et son entretien.

- Ne lavez pas en machine le linge avec baleines, les tissus non ourlés ou déchirés.

#### Installation

- A la réception de l'appareil, déballez-le ou faites-le déballer immédiatement. Vérifiez son aspect général. Faites les éventuelles réserves par écrit sur le bon de livraison dont vous garderez un exemplaire.
- L'appareil doit être débridé avant tout branchement ou utilisation. L'élimination incomplète des dispositifs de protection pour le transport pourrait occasionner des dommages à l'appareil ou aux meubles voisins.
- Ne confiez les travaux hydrauliques nécessaires à l'installation de l'appareil qu'à un plombier qualifié.
- Si l'installation électrique de votre habitation nécessite une modification pour le branchement de votre appareil, faites appel à un électricien qualifié.
- Assurez-vous, après avoir installé l'appareil, que celui-ci ne repose pas sur le câble d'alimentation.
- Lorsque la machine est installée sur un sol moquette, il faut s'assurer que la moquette n'obstrue pas les ouvertures, situées dans le bas de la machine, qui sont prévues pour la ventilation.
- L'appareil doit être relié à une prise électrique ayant une mise à la terre conforme.
- Avant de procéder au branchement de votre appareil, lisez attentivement les instructions figurant au chapitre

«Branchement électrique».

- Le remplacement du cordon d'alimentation ne doit être réalisé que par le Service Après-Vente.
- La responsabilité du fabricant ne pourra être recherchée pour tout dommage résultant d'une installation non conforme.

### **Précautions contre le gel**

Si votre appareil est exposé à une température inférieure à 0°C, prenez les précautions suivantes :

- Fermez le robinet et déconnectez le tuyau d'arrivée d'eau.
- Placez l'extrémité de ce tuyau et du tuyau de vidange dans une cuvette sur le sol.
- Sélectionnez le programme Vidange et faites-le fonctionner jusqu'à la fin.
- Mettez l'appareil hors tension en plaçant le sélecteur de programmes sur la position «Arrêt».
- Débranchez l'appareil.
- Revissez le tuyau d'arrivée d'eau et remettez en place le tuyau de vidange.

De cette façon, l'eau restée dans les tuyaux sera évacuée, évitant ainsi la formation de gel et donc l'endommagement de votre appareil.

Pour faire fonctionner de nouveau votre appareil, assurez-vous qu'il est installé dans un local où la température est supérieure à 0°C.

laver, rincer et essorer.

- Ne lavez en machine que les articles pouvant supporter ce traitement. Aidez-vous des indications se trouvant sur l'étiquette de chaque article.
- Ne mettez pas dans le lave-linge les articles détachés à l'essence, l'alcool, au trichloréthylène, etc. Si vous utilisez de tels détachants, attendez que le produit se soit évaporé avant de placer les articles dans le tambour.
- Votre appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Veillez à ce que les enfants n'y touchent pas et ne l'utilisent pas comme un jouet.

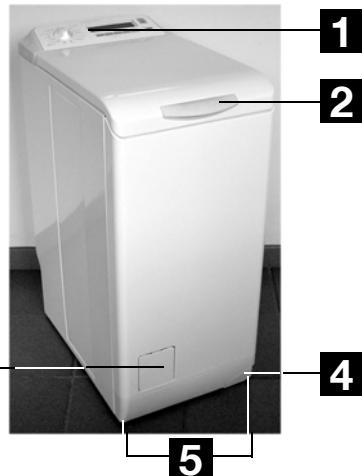
### **Utilisation**

- Votre appareil est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que ceux pour lesquel il a été conçu :

## 32 description de l'appareil / personnalisation

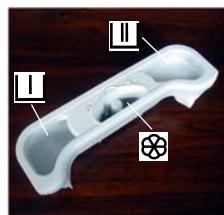
### Description de l'appareil

- 1** Bandeau de commandes
- 2** Poignée d'ouverture du couvercle
- 3** Portillon du filtre
- 4** Levier pour déplacer l'appareil
- 5** Pieds de mise à niveau



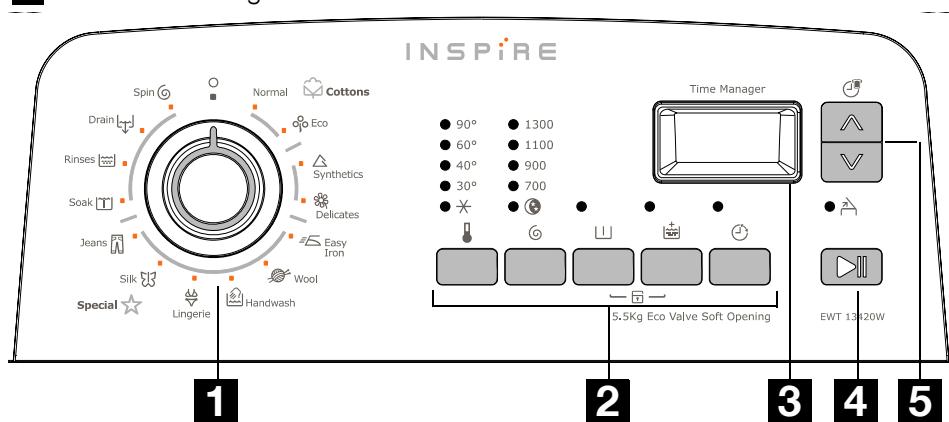
#### La boîte à produits

- I Prélavage
- II Lavage
- ⊗ Assouplissant (ne pas dépasser le repère MÁX [M])



#### Le bandeau de commandes

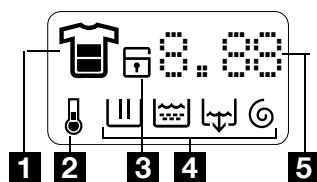
- |          |                            |          |                        |
|----------|----------------------------|----------|------------------------|
| <b>1</b> | Selecteur de programmes    | <b>4</b> | Touche “Départ/Pause”  |
| <b>2</b> | Touches et leurs fonctions | <b>5</b> | Touches “Time Manager” |
| <b>3</b> | Fenêtre d'affichage        |          |                        |



### Les symboles

- 1** Time manager
- 2** Température
- 3** Sécurité enfant

- 4** Déroulement de cycle
- 5** Durrée du cycle ou compte à rebours départ différé



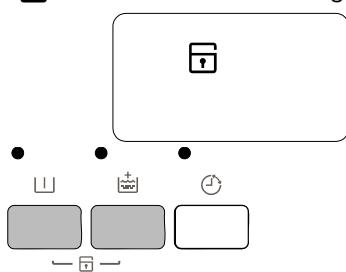
## Personnalisation

### Sécurité enfant

Cette option permet deux types de verrouillages :

- si l'option est activée après le départ du cycle, il n'y a aucun changement possible d'options ou de programme. Le cycle se fait et vous devez désactiver l'option pour faire un nouveau cycle.
- si l'option est activée avant le départ du cycle, il est impossible de démarrer la machine.

Pour activer la sécurité enfant, vous devez mettre l'appareil sous tension puis appuyer simultanément sur les touches «Prélavage» et «Rinçage plus» jusqu'à la confirmation par le symbole dans la fenêtre d'affichage.



Le choix de l'option est mémorisé.

Pour désactiver la sécurité enfant,

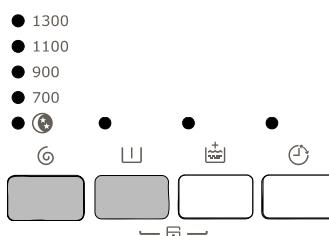
répétez la même manipulation.

### Signal sonore

Un signal sonore retentit à chaque pression de touche, en fin de programme ou pour signaler une anomalie.

Pour le désactiver, mettez l'appareil sous tension puis appuyez simultanément sur les touches «Essorage» et «Prélavage» jusqu'à confirmation par un bip sonore.

Le signal reste actif uniquement en cas d'alarme.



Pour le réactiver, répétez la même manipulation.

## 34 comment faire un lavage

### Comment faire un lavage?

#### Première utilisation

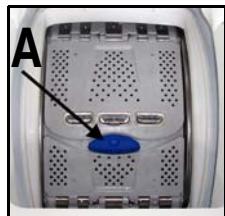


- Assurez-vous que les connexions électriques et hydrauliques sont conformes avec les instructions d'installation.
- Enlevez la cale polystyrène et tous les autres éléments du tambour.
- Effectuez un lavage préliminaire à 90°C, sans linge mais avec de la lessive, pour nettoyer la cuve.

### Utilisation quotidienne

#### Chargement du linge

- Ouvrez le couvercle de la machine.
- Ouvrez le tambour en appuyant sur le bouton de verrouillage A : les deux volets se décrochent automatiquement.
- Introduisez le linge, fermez le tambour et le couvercle de votre lave-linge.



Avant la fermeture du couvercle de votre machine, assurez-vous que la porte du tambour est correctement fermée :

- les deux volets accrochés,
- le bouton de verrouillage A ressorti.

#### Dosage des produits lessiviels

Votre lave-linge a été conçu de manière à réduire vos consommations en eau et produits lessiviels, réduisez donc les doses préconisées par les fabricants de lessive.

Versez la dose de lessive en poudre dans les compartiments lavage et prélavage si vous avez choisi l'option «prélavage». Versez éventuellement l'assouplissant dans le compartiment .

Si vous utilisez un autre type de lessive, reportez-vous au paragraphe «produits lessiviels et additifs» du guide de lavage.

#### Choix du programme souhaité

Vous trouverez le programme approprié pour le type de linge dans le tableau de programmes (voir paragraphe Tableau de programmes).



Tournez le sélecteur de programmes sur le programme souhaité. Le voyant de la touche «Départ/Pause» clignote en vert. Les symboles des différentes phases du cycle s'affichent ( Lavage, Rinçage, Vidange, Essorage).



Si vous tournez le sélecteur de programmes sur un autre programme quand un cycle est en cours, le lave-linge ne prend pas en compte le nouveau programme.

sélectionné. «Err» clignote et la touche «Départ/Pause» clignote en rouge pendant quelques secondes puis l'affichage du cycle en cours revient.

### Choix de la température



Appuyez sur la touche «Température» par pressions successives pour augmenter ou diminuer la température, si vous voulez que votre linge soit lavé à une température différente de celle proposée par le lave-linge. Le symbole \* correspond à un lavage à froid.

### Choix de la vitesse d'essorage



Appuyez sur la touche «Essorage» pour modifier la vitesse d'essorage, si vous voulez que votre linge soit essoré à une vitesse différente de celle proposée par le lave-linge. Vous pouvez aussi choisir l'option «Sans essorage»\*, «Arrêt cuve pleine»\* ou «Nuit silence plus» .

Les vitesses maximales sont :

pour Coton : 1300 tr/min,  
pour Jeans : 1100 tr/min,  
pour Repassage facile, Synthétiques, Laine, Lavage main et Lingerie : 900 tr/min,  
pour Délicats et Soie : 700 tr/min.

A la fin du programme, si vous avez sélectionné l'option «Arrêt cuve pleine» ou «Nuit silence plus» , vous devez alors sélectionner un programme «Essorage»

---

\*selon modèle

ou «Vidange» pour terminer le cycle.

### «Nuit silence plus»

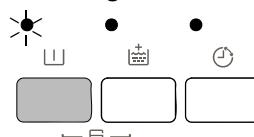
Le lave-linge ne vidangera pas l'eau du dernier rinçage, ainsi il ne froissera pas le linge. Comme toutes les phases d'essorage seront supprimées, le cycle de lavage sera très peu bruyant et il pourra être sélectionné la nuit. Sur les programmes Coton et Synthétiques, les rinçages seront effectués avec plus d'eau.

### Choix de l'option

Les différentes options sont à choisir après la sélection du programme et avant d'enclencher la touche «Départ/Pause» (voir tableau des programmes).

Appuyez sur la ou les touches désirées ; les voyants correspondants s'allument. En appuyant de nouveau, les voyants s'éteignent. Lorsqu'une de ces options n'est pas compatible avec le programme choisi, le message «Err» clignote dans la fenêtre d'affichage et la touche «Départ/Pause» clignote en rouge.

### Option «Prélavage»



Le lave-linge effectue un prélavage à 30°C max.

Le prélavage se termine par un bref essorage pour les programmes coton, synthétiques et par une vidange de l'eau pour les programmes délicats.

### Option «Rinçage plus»

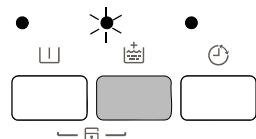
Le lave-linge ajoutera un ou plusieurs rinçages au cours du cycle.

Cette option est recommandée pour les

### 36 comment faire un lavage

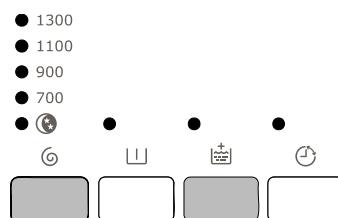
peaux sensibles et dans les régions où l'eau est très douce.

- Occasionnel :



Appuyez sur la touche «Rinçage plus» . L'option est active pour le programme sélectionné uniquement.

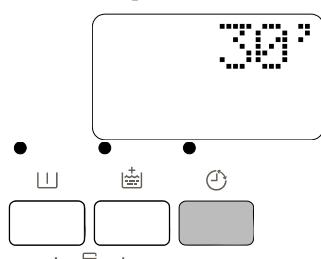
- Permanent :



Appuyez sur les touches «Essorage» et «Rinçage plus» pendant quelques secondes. L'option est active de façon permanente même si vous mettez l'appareil hors tension.

Pour la désactiver, répétez la même manipulation.

#### “Départ différé”



Cette option permet de différer le départ d'un programme de lavage de 30, 60, 90 minutes, 2 heures à 20 heures.

Le temps que vous avez sélectionné est

indiqué dans la fenêtre d'affichage pendant quelques secondes\*.

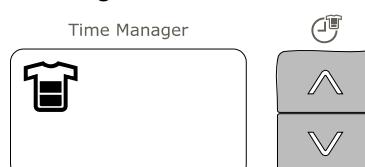
Vous pouvez modifier ou annuler le départ différé à tout moment, avant d'appuyer sur la touche «Départ/Pause» en réappuyant sur la touche «Départ différé» (0' signifie un départ immédiat). Si vous avez déjà appuyé sur la touche «Départ/Pause» et que vous souhaitez modifier ou annuler le départ différé, procédez comme suit :

- Pour annuler le départ différé et effectuer un départ immédiat du cycle, appuyez sur «Départ/Pause» puis sur «Départ différé» . Appuyer sur «Départ/Pause» pour démarrer le cycle.
- Pour modifier le délai du départ différé, vous devez passer par la position «Arrêt» et reprogrammer votre cycle.



Le couvercle sera verrouillé pendant le temps du départ différé. Si vous avez besoin de l'ouvrir, vous devez d'abord mettre le lave-linge en Pause en appuyant sur la touche «Départ/Pause». Après avoir refermé le couvercle, appuyez sur la touche «Départ/Pause».

#### Time Manager



Le lave-linge propose par défaut le cycle «Linge normalement sale». Le cycle peut être prolongé ou écourté en utilisant la touche «Time Manager» . Un niveau

\*Le voyant ne s'allume pas.

de salissure du linge est également indiqué.



Linge très sale



Linge normalement sale



Linge peu sale



Linge très peu sale ou demi charge

La disponibilité des ces différents niveaux varie selon le type de programme choisi.

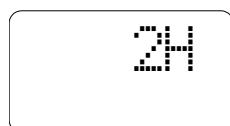
### Démarrage du programme



Appuyez sur la touche «Départ/Pause» pour faire démarrer le cycle ; le voyant correspondant s'allume en vert.

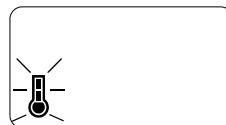


Il est normal que le sélecteur de programmes ne tourne pas durant le cycle. Le symbole approprié à la phase qui est en cours sera visible dans la fenêtre d'affichage, ainsi que le temps restant.



Lors d'un départ différé, le décompte s'affiche dans la fenêtre d'affichage (heure par heure, puis 90, et minute par minute à partir de 60 min).

### Mise à température



Durant le cycle, le symbole s'anime quand l'appareil se met à chauffer.

### Intervention au cours d'un programme

#### Ajout de linge

Quand le voyant «Ajout linge» est allumé, vous avez la possibilité d'ajouter du linge en procédant comme suit.

Appuyez sur la touche «Départ/Pause» : le voyant correspondant clignote en vert pendant la période de la pause. L'ouverture du couvercle se signale par un double «clac» du dispositif de verrouillage. Réappuyez sur cette touche pour poursuivre le programme.

### Modification du programme en cours

Avant d'effectuer toute modification du programme en cours, il faut mettre le lave-linge en pause en appuyant sur la touche «Départ/Pause». Si la modification n'est pas possible, «Err» clignote dans la fenêtre d'affichage et la touche «Départ/Pause» clignote en rouge quelques secondes. Si vous décidez malgré tout de changer le programme, il faut annuler le programme en cours (voir ci-dessous).

### Annulation du programme

Si vous désirez annuler un programme, tournez la manette du sélecteur de programmes sur la position «Arrêt» .

### **38 comment faire un lavage**

#### **Fin du programme**

Le lave-linge s'arrête automatiquement ; la touche «Départ/Pause» s'éteint et «0» clignote dans la fenêtre d'affichage. L'ouverture du couvercle se signale par un double «clac» du dispositif de verrouillage.

Tournez la manette du sélecteur de programmes sur la position «Arrêt» Ø.

Sortez le linge.

Débranchez la prise de courant et fermez le robinet d'alimentation en eau.



Nous vous recommandons de laisser le couvercle et le tambour ouverts après utilisation afin d'aérer la cuve.

#### **Mode veille**

Si l'appareil sous tension reste 10 min non manipulée avant le départ d'un cycle ou en fin de cycle, un mode veille se déclenche. La lumière de l'écran s'éteint et la touche «Départ/Pause» clignote lentement.

Pour l'interrompre, il suffit d'appuyer sur une touche ou de tourner la manette du programmateur.

## Guide de lavage



### Tri et préparation du linge

- Triez le linge par type et symbole d'entretien (voir chapitre Symboles internationaux ci-après) : lavage normal pour le linge résistant pouvant supporter un lavage et un essorage énergiques ; lavage délicat pour le linge délicat qu'il convient de traiter avec précaution. Pour les charges mixtes, charges composées d'articles en fibres de différentes natures, choisissez un programme et une température convenant à la fibre la plus fragile.
- Lavez séparément le linge blanc et le linge de couleurs. Sinon, le linge blanc sera coloré ou prendra un ton grisâtre.
- Les vêtements neufs de couleur ont souvent un excédent de couleur. Lavez de telles pièces de préférence séparément la première fois. Respectez les indications d'entretien «laver séparément» et «laver plusieurs fois séparément».
- Videz les poches et dépliez le linge.
- Retirez les boutons décousus, épinglez et agrafes. Fermez les fermetures à glissière, nouez les lacets, les lanières.
- Retournez les vêtements en textiles multicouches (sacs de couchage, anoraks, etc.), les pièces de bonneterie de couleurs ainsi que la laine et les textiles avec décoration rapportée.
- Lavez les petites pièces fragiles (chaussettes, collants, soutiens-

gorge, etc) dans un filet à linge.

- Traitez les rideaux avec des précautions particulières. Enlevez les crochets de fixation et enveloppez les voilages dans un filet ou un sac.

### Charges de linge selon la nature des fibres

La quantité de linge introduite dans le tambour ne doit pas dépasser la capacité maximale du lave-linge. Cette capacité peut varier suivant la nature des textiles. Diminuez la quantité de linge en cas de linge très sale ou de tissus éponge.

Tous les textiles n'ont pas le même volume d'encombrement et le même pouvoir de rétention d'eau. C'est pourquoi, d'une manière générale, le tambour peut être rempli :

- en totalité mais sans pression excessive pour le linge coton, lin, métis,
- à moitié de son volume pour les cotons traités et les fibres synthétiques,
- au tiers environ de son volume pour les articles très fragiles tels que les voilages et les lainages.

Pour une charge de linge mixte, remplissez le tambour en fonction des fibres les plus fragiles.

### Produits lessiviels et additifs

N'utilisez que des produits lessiviels et des additifs qui conviennent pour utilisation dans un lave-linge. Inspirez-vous des indications du fabricant en respectant les paragraphes La boîte à produits et Dosages des produits lessiviels.

Nous vous déconseillons d'utiliser en même temps plusieurs types de lessive, vous risqueriez d'endommager le linge.

## 40 guide de lavage

La quantité de lessive à utiliser est fonction de la charge de linge à laver, de la dureté de l'eau et du degré de salissure du linge.

Si l'eau est douce, diminuez légèrement les doses. Si l'eau est calcaire (l'utilisation d'un anticalcaire est conseillé) ou si le linge est très sale ou taché, augmentez un peu les doses.

Vous obtiendrez le degré de dureté de votre eau en contactant la compagnie de distribution d'eau de votre région ou tout autre service compétent.

Les lessives en poudre s'utilisent sans restriction.

Les lessives liquides ne doivent pas être utilisées lors de la sélection d'un préla-

vage. Pour tout cycle sans prélavage, elles peuvent être versées soit dans une boule doseuse placée directement dans le tambour, soit dans le compartiment lavage, dans les deux cas, il est impératif de démarrer aussitôt le cycle de lavage. Les lessives en tablettes ou en doses se mettent impérativement dans le compartiment lavage de la boîte à produits de votre lave-linge.

Pour le traitement des taches avant le cycle de lavage, conformez-vous aux doses et aux instructions préconisées par le fabricant du produit. Si vous utilisez du produit de lavage pour traiter les taches, vous devez démarrer immédiatement le cycle de lavage.

### Symboles internationaux

|                 |  |  |   |                           |  |  |
|-----------------|--|--|---|---------------------------|--|--|
| LAVAGE NORMAL   |  |  |   |                           |  |  |
|                 | Lavage à 95°C                              | Lavage à 60°C  | Lavage à 40°C   | Lavage à 30°C             | Lavage délicat à la main                 | Ne pas laver                           |
| LAVAGE DELICAT  |  |  |   |                           |  |  |
|                 |  |  |   |                           |  |  |
| JAVELLISATION   |  |  |   |                           |  | Blanchiment au chlore (javel) proscrit |
|                 |  |  |   |                           |  |  |
| REPASSAGE       | Température élevée (max 200°C)             | Température moyenne (max 150°C)                          | Température basse (max 100°C)                               |                           |  | Ne pas repasser                        |
|                 |  |  |   |                           |  |  |
| NETTOYAGE A SEC | Nettoyage à sec (tous les solvants usuels) | Nettoyage à sec (tous solvants sauf le trichloréthylène) | Nettoyage à sec (exclusivement solvants pétroliers et R113) |                           |  | Ne pas nettoyer à sec                  |
|                 |  |  |   |                           | Haute température<br>Température moyenne |  |
| SECHAGE         | Séchage linge étendu                       | Séchage linge suspendu                                   | Séchage sur cintre  | Séchage en tambour permis |  | Ne pas sécher en tambour               |

## Tableau des programmes

| Programme / Type de linge  | Charge | Options possibles  |
|--|--------|--|
| <b>Coton normal (normal)</b> : Blanc ou couleur, par ex, vêtement de travail normalement sale, linge de lit, de table, de corps, serviettes. | 5,5 kg |  |
| <b>Eco*</b> : Blanc ou couleur, par ex, vêtement de travail normalement sale, linge de lit, de table, de corps, serviettes.                  | 5,5 kg | Nuit silence plus<br>Prélavage<br>Rinçage plus<br>Départ différé<br>Time manager** |
| <b>Synthétiques (synthetics)</b> : Tissus synthétiques, linge de corps, tissus de couleur, chemises qui ne se repassent pas, blouses.        | 2,5 kg |  |
| <b>Délicats (delicates)</b> : Pour tous les tissus délicats, par exemple, les rideaux.   | 2,5 kg |  |
| <b>Repassage facile (easy iron)</b> : Réduit le froissement du linge et facilite le repassage.   | 1,0 kg | Nuit silence plus<br>Prélavage<br>Rinçage plus<br>Départ différé                   |
| <b>Laine (wool)</b> : Laine lavable en machine portant les mentions «pure laine vierge, lavable en machine, ne rétrécit pas».                | 1,0 kg |  |
| <b>Lavage main (handwash)</b> : Linge très délicat portant le label «lavage à la main».  | 1,0 kg | Nuit silence plus<br>Départ différé  |
| <b>Lingerie</b> : Pour le linge très délicat comme la lingerie.  | 1,0 kg |  |
| <b>Soie (silk)</b> : Tissu lavable en machine à 30°C.  | 1,0 kg |  |
| <b>Jeans</b> : Pour laver les vêtements en jeans. L'option Rinçage plus est activée.   | 3,0 kg | Nuit silence plus<br>Prélavage<br>Départ différé                                   |
| <b>Trempage (soak)</b> : Trempage pour le linge très sale avec un arrêt cuve pleine.   | 5,5 kg |  |
| <b>Rincages (rinses)</b> : Le linge lavé à la main peut être rincé avec ce programme.  | 5,5 kg | Nuit silence plus<br>Rinçage plus<br>Départ différé                                |
| <b>Vidange (drain)</b> : Effectue une vidange après un arrêt cuve pleine (ou nuit silence plus).   | 5,5 kg |  |

**42** tableau des programmes / consommations

| Programme / Type de linge   | Charge | Options possibles |
|---|--------|-------------------|
| ⌚ <b>Essorage (spin)</b> : Effectue un essorage de 700 à 1300 tr/min après un arrêt cuve pleine (ou nuit silence plus). | 5,5 kg |                   |

\* Programme de référence pour essais selon la norme CEI 456 (programme Eco 60°).

\*\* Non valable avec les programmes Eco.

## Consommations

| Programme<br>Type de linge | Tempéra-<br>ture<br>°C | Consommations<br>indicatives** |       |       |
|----------------------------|------------------------|--------------------------------|-------|-------|
|                            |                        | Litres                         | kWh   | Durée |
| 衣物 <b>Coton normal</b>     | froid - 90             | 63                             | 2,10  |       |
| 衣物 <b>Eco*</b>             | 40 - 90                | 63                             | 1,80  |       |
| 衣物 <b>Synthétiques</b>     | froid - 60             | 45                             | 0,80  |       |
| 衣物 <b>Délicats</b>         | froid - 40             | 50                             | 0,50  |       |
| 衣物 <b>Repassage facile</b> | froid - 60             | 55                             | 0,45  |       |
| 衣物 <b>Laine</b>            | froid - 40             | 45                             | 0,45  |       |
| 衣物 <b>Lavage main</b>      | froid - 40             | 45                             | 0,45  |       |
| 衣物 <b>Lingerie</b>         | 40                     | 50                             | 0,50  |       |
| 衣物 <b>Soie</b>             | 30                     | 40                             | 0,30  |       |
| 衣物 <b>Jeans</b>            | 40                     | 55                             | 0,60  |       |
| 衣物 <b>Trempage</b>         | 30                     | 20                             | 0,20  |       |
| 衣物 <b>Rinçages</b>         | -                      | 32                             | 0,05  |       |
| 衣物 <b>Vidange</b>          | -                      | -                              | 0,002 |       |
| ⌚ <b>Essorage</b>          | -                      | -                              | 0,015 |       |

Voir fenêtre d'affichage

\* Programme de référence pour essais selon la norme CEI 456 (programme Eco 60°) :  
46 L / 0,93 kWh / 140 min

\*\* Données indicatives susceptibles de varier en fonction des conditions d'utilisation.  
Les consommations indiquées correspondent à la température maximale pour chaque programme.

## Entretien et nettoyage



Ne procédez au nettoyage qu'après avoir débranché l'appareil.

### Détartrage de l'appareil

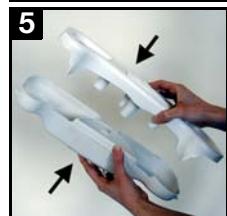
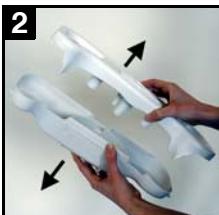
En cas de détartrage, utilisez un produit spécifique non corrosif, conçu pour les lave-linge. Respectez le dosage et la fréquence indiqués sur l'emballage.

### La carrosserie

Nettoyez la carrosserie du lave-linge en utilisant de l'eau tiède et un détergent doux. N'utilisez jamais d'alcool, solvants ou produits similaires.

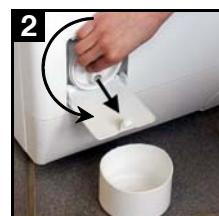
### La boîte à produits

Pour la nettoyer, procédez comme suit :



### Les filtres d'arrivée d'eau

Pour les nettoyer, procédez comme suit :



#### **44** en cas d'anomalie de fonctionnement

### En cas d'anomalie de fonctionnement

La fabrication de votre appareil a fait l'objet de nombreuses vérifications. Cependant, si vous constatez une anomalie de fonctionnement, consultez les paragraphes ci-dessous avant d'appeler le service après vente.

| Symptômes   | Causes  |
|---|---|
| Le lave-linge ne démarre pas ou ne se remplit pas : | <ul style="list-style-type: none"><li>• l'appareil n'est pas correctement branché, l'installation électrique ne fonctionne pas,</li><li>• le couvercle de votre lave-linge et les volets du tambour ne sont pas correctement fermés,</li><li>• le départ du programme n'a pas été effectivement commandé,</li><li>• il y a une coupure de courant,</li><li>• il y a une coupure d'eau,</li><li>• le robinet d'eau est fermé,</li><li>• les filtres de l'arrivée d'eau sont sales,</li><li>• une pastille rouge apparaît sur le tuyau d'arrivée d'eau.</li></ul> |
| Le lave-linge se remplit mais vidange aussitôt :    | <ul style="list-style-type: none"><li>• la crosse de vidange est accrochée trop bas (voir paragraphe installation).</li></ul>   |
| Le lave-linge n'essore pas ou ne vidange pas :      | <ul style="list-style-type: none"><li>• le tuyau de vidange est bouché ou plié,</li><li>• le filtre de vidange est obstrué,</li><li>• la sécurité anti-balourd s'est mise en marche : mauvaise répartition du linge dans le tambour,</li><li>• le programme «Vidange» ou l'option «Nuit Silence Plus» ont été sélectionnés,</li><li>• la hauteur de la crosse de vidange ne convient pas.</li></ul>   |
| Vous trouvez de l'eau autour du lave-linge :        | <ul style="list-style-type: none"><li>• un excès de lessive a fait déborder de la mousse,</li><li>• la lessive n'est pas adaptée au lavage en machine,</li><li>• la crosse de vidange n'est pas correctement accrochée,</li><li>• le filtre de vidange n'a pas été remis en place,</li><li>• le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas étanche.</li></ul>  |

en cas d'anomalie de fonctionnement **45**

| Symptômes   | Causes   |
|---|--|
| Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants :               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• la lessive ne convient pas au lavage en machine,</li> <li>• il y a trop de linge dans le tambour,</li> <li>• le programme de lavage n'est pas approprié,</li> <li>• il n'y a pas assez de lessive.</li> </ul>   |
| La machine vibre, est bruyante :                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• l'appareil n'a pas été complètement débridé (voir paragraphe débridage),</li> <li>• l'appareil n'est pas de niveau et bien calé,</li> <li>• l'appareil est trop près du mur ou des meubles,</li> <li>• le linge n'est pas bien réparti dans le tambour,</li> <li>• la charge n'est pas suffisante.</li> </ul>   |
| Le cycle de lavage est beaucoup trop long :                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• les filtres de l'arrivée d'eau sont sales,</li> <li>• il y a eu une coupure de courant ou d'eau,</li> <li>• la sécurité thermique du moteur s'est déclenchée,</li> <li>• la température de l'arrivée d'eau est plus basse que d'ordinaire,</li> <li>• le système de sécurité de détection de la mousse s'est déclenché (trop de lessive) et le lave-linge a procédé à l'évacuation de la mousse,</li> <li>• la sécurité anti-balourd s'est déclenchée : une phase supplémentaire a été ajoutée afin de répartir au mieux le linge dans le tambour.</li> </ul> |
| Le lave-linge s'arrête pendant un cycle de lavage:                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• l'alimentation en eau ou en électricité est défective,</li> <li>• un arrêt cuve pleine a été programmé,</li> <li>• les volets de la porte de tambour sont ouverts.</li> </ul>   |
| Le couvercle ne s'ouvre pas en fin de cycle :                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• le voyant «ouverture immédiate»* est éteint,</li> <li>• la température du bain lessiviel est excessive,</li> <li>• le couvercle se déverrouille 1 à 2 minutes après la fin du programme*.</li> </ul>  |
| Le voyant «arrêt tambour haut» n'est pas allumé en fin de cycle : | <ul style="list-style-type: none"> <li>• le tambour n'est pas arrivé à se positionner à la suite d'un balourd persistant ; tournez manuellement le tambour.</li> </ul>   |

#### 46 en cas d'anomalie de fonctionnement

| Symptômes  | Causes   |
|--|--|
| Le code erreur E40 apparaît dans la fenêtre d'affichage** et la touche «Départ/Pause» clignote en rouge*** : | <ul style="list-style-type: none"> <li>le couvercle n'est pas correctement fermé.</li> </ul>   |
| Le code erreur E20 apparaît dans la fenêtre d'affichage** et la touche «Départ/Pause» clignote en rouge*** : | <ul style="list-style-type: none"> <li>le filtre de vidange est obstrué,</li> <li>le tuyau de vidange est bouché ou plié,</li> <li>la hauteur du tuyau de vidange est trop haute (voir «Installation»),</li> <li>la pompe de vidange est bouchée,</li> <li>le siphon de l'installation est bouché.</li> </ul>  |
| Le code erreur E10 apparaît dans la fenêtre d'affichage** et la touche «Départ/Pause» clignote en rouge*** : | <ul style="list-style-type: none"> <li>le robinet d'eau est fermé,</li> <li>il y a une coupure du réseau d'eau.</li> </ul>   |
| Le code erreur EF0 apparaît dans la fenêtre d'affichage** et la touche «Départ/Pause» clignote en rouge*** : | <ul style="list-style-type: none"> <li>le dispositif de protection contre les inondations s'est déclenché, veuillez procéder comme suit : <ul style="list-style-type: none"> <li>- fermer le robinet d'arrivée d'eau,</li> <li>- vidanger l'appareil pendant 2 minutes avant de le débrancher,</li> <li>- appeler le Service Après Vente.</li> </ul> </li> </ul> |
| La pompe de vidange du lave-linge fonctionne en permanence, même lorsque l'appareil est désactivé            | <ul style="list-style-type: none"> <li>le dispositif de protection contre les inondations s'est déclenché, veuillez procéder comme suit : <ul style="list-style-type: none"> <li>- fermer le robinet d'arrivée d'eau,</li> <li>- vidanger l'appareil pendant 2 minutes avant de le débrancher,</li> <li>- appeler le Service Après Vente.</li> </ul> </li> </ul> |
| De l'assouplissant s'écoule directement dans le tambour lors du remplissage de la boîte à produits :         | <ul style="list-style-type: none"> <li>vous avez dépassé le repère MAX.</li> </ul>   |

\* Selon modèle.

\*\*Sur certains modèles, des signaux sonores peuvent se déclencher.

\*\*\* Après avoir éliminé les causes éventuelles de l'anomalie, appuyez sur la touche «Départ/Pause» pour faire redémarrer le programme interrompu.

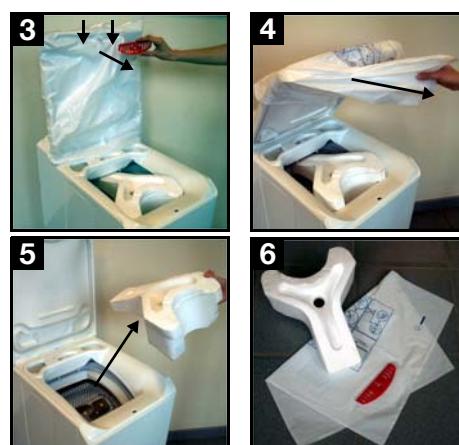
## Caractéristiques techniques

|   |                                  |  |
|---|----------------------------------|--|
| DIMENSIONS  | Hauteur<br>Largeur<br>Profondeur | 850 mm<br>400 mm<br>600 mm                           |
| TENSION / FREQUENCE<br>PIUSSANCE TOTALE   |                                  | 230 V / 50 Hz<br>2300 W                              |
| PRESSION DE L'EAU<br>Raccordement au réseau d'eau   | Minimum<br>Maximum               | 0,05 MPa (0,5 bar)<br>0,8 MPa (8 bars)<br>Type 20x27 |
| <b>CE</b> Cet appareil est conforme à la directive CEE 89-336 relative à la limitation des perturbations radio-électriques et à la directive CEE 73-23 relative à la sécurité électrique. |                                  |  |

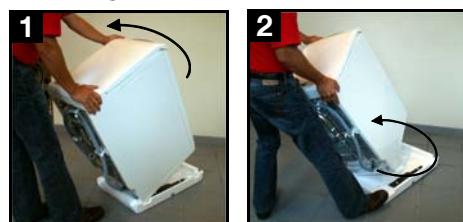
## Installation



Retirez impérativement les pièces de protection mises en place pour le transport avant la première mise en marche. Conservez-les en cas de futur transport: transporter un appareil non bridé peut endommager des composants internes et générer des fuites et des dysfonctionnements, et peut également engendrer des déformations par choc.

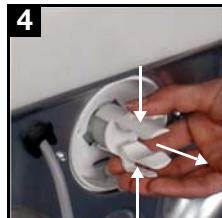
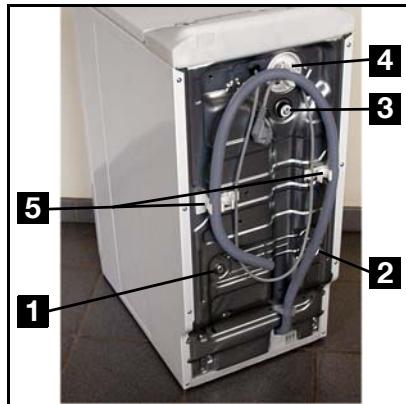


## Déballage



## 48 caractéristiques techniques / installation

### Débridage

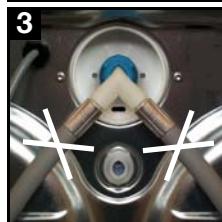


Si vous voulez conserver l'alignement de votre lave-linge avec les meubles adjacents, procédez comme suit :



### Arrivée d'eau

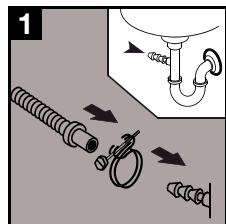
Installez le tuyau d'arrivée d'eau fourni avec l'appareil sur l'arrière de votre lave-linge en procédant comme suit :



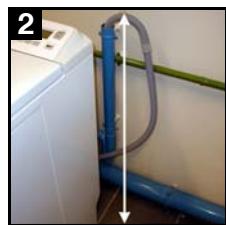
Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.  
Vérifiez l'absence de fuites.

Le tuyau d'arrivée d'eau ne peut pas être prolongé. S'il est trop court, veuillez contacter le Service Après Vente.

### Vidange



vré avec l'appareil\*.



entre 70 et 100 cm. Veillez à ce qu'il ne risque pas de tomber. Il est indispensable de prévoir une entrée d'air à l'extrémité du tuyau de vidange, pour éviter tout siphonnage éventuel.



En aucun cas, le tuyau de vidange ne doit être prolongé. S'il est trop court, faites appel à un professionnel.

### Branchements électriques

Ce lave-linge ne peut être branché qu'en 230 V monophasé.

Vérifiez le calibre du fusible de ligne : 10 A en 230 V.

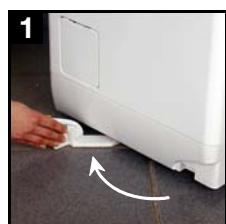
L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'un prolongateur ou d'une prise multiple.

Vérifiez que la prise de terre est conforme aux règlements en vigueur.

### Mise en place

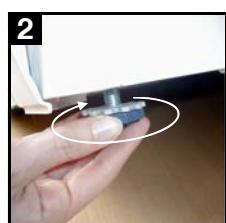
Placez l'appareil sur un sol plat et dur dans un local aéré. Veillez à ce que l'appareil ne touche pas le mur ou les autres meubles de la pièce.

Si vous désirez déplacer l'appareil, procédez comme suit :



Pour déplacer votre lave-linge, il suffit de le mettre sur ses roulettes en tirant à fond de la droite vers la gauche le levier situé au bas de l'appareil. Une fois l'appareil placé à l'endroit choisi, ramenez le levier dans sa position initiale.

Une mise à niveau précise évite les vibrations, les bruits et les déplacements de l'appareil pendant son fonctionnement.



\* selon modèle

## Environnement

### Mise au rebut



Tous les matériaux marqués par le symbole sont recyclables. Déposez-les dans une déchetterie (renseignez-vous auprès des services de votre commune) pour qu'ils puissent être récupérés et recyclés.

Lors de la mise à la casse de votre appareil, mettez hors d'usage ce qui pourrait présenter un danger : coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil. Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique). En procédant à la mise à la casse réglementaire de l'appareil, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions appropriées. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

### Protection de l'environnement



Afin de réaliser des économies d'eau et d'énergie et donc, de contribuer à la protection de l'environnement, nous vous conseillons de respecter les instructions suivantes :

- Utilisez si possible l'appareil à pleine capacité plutôt qu'avec des charges partielles.
- Utilisez la fonction Prélavage ou Trempage uniquement pour le linge très sale.
- Adaptez la dose de lessive à la dureté de l'eau (cf. paragraphe «Dosage des produits lessiviels») ainsi qu'à la charge et au degré de salissure du linge.

## Garantie

### **Belgique**

#### DÉCLARATION DE CONDITIONS DE GARANTIE.

Nos appareils sont produits avec le plus grand soin. Malgré cela, un défaut peut toujours se présenter. Notre service clientèle se chargera de réparer ceci sur demande, pendant ou après la période de garantie. La durée de vie de l'appareil n'en sera pas pour autant amputée. La présente déclaration de conditions de garantie est basée sur la Directive de l'Union Européenne 99/44/CE et les dispositions du Code Civil. Les droits légaux dont le consommateur dispose au titre de cette législation ne peuvent être altérés par la présente déclaration de conditions de garantie.

Cette déclaration ne porte pas atteinte aux obligations de garantie du vendeur envers l'utilisateur final. L'appareil est garanti dans le cadre et dans le respect des conditions suivantes :

1. Compte tenu des dispositions stipulées aux paragraphes 2 à 15, nous remédierons sans frais à toute défectuosité qui se manifeste au cours de la période de 24 mois à compter de la date de livraison de l'appareil au premier consommateur final. Ces conditions de garantie ne sont pas d'application en cas d'utilisation à des fins professionnelles ou de façon équivalente.

2. La prestation sous garantie implique que l'appareil est remis dans l'état qu'il avait avant que la défectuosité ne survienne. Les composants défectueux sont remplacés ou réparés. Les composants remplacés sans frais deviennent

notre propriété.

3. Afin d'éviter des dommages plus sévères, la défectuosité doit immédiatement être portée à notre connaissance.

4. L'application de la garantie est soumise à la production par le consommateur des preuves d'achat avec la date d'achat et/ou la date de livraison.

5. La garantie n'interviendra pas si des dommages causés à des pièces délicates, telles que le verre (vitrocéramique), les matières synthétiques et le caoutchouc, résultent d'une mauvaise utilisation.

6. Il ne peut pas être fait appel à la garantie pour des anomalies bénignes qui n'affectent pas la valeur et la solidité générales de l'appareil.

7. L'obligation de garantie perd ses effets lorsque les défectuosités sont causées par :

- une réaction chimique ou électrochimique provoquée par l'eau,
- des conditions environnementales anormales en général,
- des conditions de fonctionnement inadaptées,
- un contact avec des produits agressifs.

8. La garantie ne s'applique pas pour les défectuosités, dues au transport, survenues en dehors de notre responsabilité. Celles causées par une installation ou un montage inadéquat, par un manque d'entretien, ou par le non-respect des indications de montage et d'utilisation, ne seront pas davantage couvertes par la garantie.

9. Ne sont pas couvertes par la garantie, les défectuosités qui proviennent de réparations ou d'interventions pratiquées par des personnes non qualifiées ou in-

## **52 garantie**

compétentes, ou qui ont pour cause l'adjonction d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine.

10. Les appareils aisément transportables doivent être délivrés ou envoyés au service clientèle. Les interventions à domicile ne peuvent s'entrevoir que pour des appareils volumineux ou pour des appareils encastrables.

11. Si des appareils sont encastrés, sous-encastres, fixés ou suspendus de telle sorte que le retrait et la remise en place de ceux-ci dans leur niche d'encaissement prennent plus d'une demi-heure, les frais de prestation qui en découlent seront portés en compte. Les dommages connexes causés par ces opérations de retrait et de remise en place sont à charge de l'utilisateur.

12. Si au cours de la période de garantie, la réparation répétée d'une même défectuosité n'est pas concluante, ou si les frais de réparations sont jugés disproportionnés, le remplacement de l'appareil défectueux par un autre de même valeur peut être accompli en concertation avec le consommateur. Dans ce cas nous nous réservons le droit de réclamer une participation financière calculée au prorata de la période d'utilisation écoulée.

13. La réparation sous garantie n'entraîne pas de prolongation de la période normale de garantie, ni le départ d'un nouveau cycle de garantie.

14. Nous octroyons une garantie de douze mois sur les réparations, limitée à la même défectuosité.

15. Hormis les cas où une responsabilité est imposée légalement, cette déclaration de conditions de garantie exclut toute indemnisation de dommages ex-

térieurs à l'appareil dont le consommateur voudrait faire prévaloir les droits. Dans le cas d'une responsabilité reconnue légalement, la compensation n'excédera pas la valeur d'achat de l'appareil.

Ces conditions de garantie sont valables uniquement pour des appareils achetés et utilisés en Belgique. Pour les appareils exportés, l'utilisateur doit d'abord s'assurer qu'ils satisfont aux conditions techniques (p. ex. : la tension, la fréquence, les prescriptions d'installation, le type de gaz, etc.) pour le pays concerné, et qu'ils supportent les conditions climatiques et environnementales locales. Pour les appareils achetés à l'étranger, l'utilisateur doit d'abord s'assurer qu'ils répondent bien aux qualifications requises en Belgique. Des adaptations indispensables ou souhaitées ne sont pas couvertes par la garantie et ne sont pas possibles dans tous les cas.

Le service clientèle se tient à votre disposition, également après expiration de la période de garantie.

### **Adresse de notre service clientèle :**

#### **Belgique**

Electrolux Home Products Belgium

ELECTROLUX SERVICE

Bergensesteenweg 719

1502 Lembeek

Consumer services

Téléphone : 02/363.04.44

Télifax : 02/363.04.00 ; 02/363.04.60

E-mail:

[consumer.services@electrolux.be](mailto:consumer.services@electrolux.be)

Pièces détachées, accessoires et produits d'entretien

Pour la Belgique : vous pouvez

commander des pièces détachées, accessoires et consommables online à l'adresse <http://www.aeg-home.be/fr>

### **Luxembourg**

Grand-Duché de Luxembourg  
ELECTROLUX HOME PRODUCTS  
Rue de Bitbourg, 7  
L-1273 Luxembourg-Hamm  
Consumer services  
Téléphone : 00 352 42 431-1  
Télécopie : 00 352 42 431-360  
E-mail: consumer-service.luxembourg  
@electrolux.lu

- L'appareil devra être installé et utilisé conformément aux instructions fournies par Electrolux, l'usage étant limité à des applications ménagères et à des fins non commerciales.

- L'appareil sera installé conformément à toutes les prescriptions et législations en vigueur dans votre nouveau pays de résidence.

Les dispositions de cette garantie européenne n'affecte en aucune manière les droits qui vous sont reconnus par la loi.

### **Garantie européenne**

Cet appareil est garanti par Electrolux dans chacun des pays énumérés dans le document joint (European Address Services) et pour la période spécifiée par la garantie ou, à défaut, par la législation en vigueur. Si vous déménagez d'un pays dans un autre pays repris dans la liste, la garantie déménagera avec vous dans les conditions suivantes :

- La garantie commence à la date à laquelle l'appareil a effectivement été acheté à l'origine telle qu'elle apparaîtra sur production d'un document d'achat valable délivré par le vendeur de l'appareil.
- La garantie est valable pour la même période et couvre le remplacement de pièces détachées et la main-d'œuvre dans les mêmes conditions que celles prévues pour votre nouveau pays de résidence pour le type de modèle ou la gamme d'appareils particuliers.
- La garantie de l'appareil est exclusivement reconnue à l'acheteur d'origine et ne peut être cédée à un autre utilisateur de l'appareil.

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

[www.electrolux.be](http://www.electrolux.be)